



Hasbro Children's Hospital

The Pediatric Division of Rhode Island Hospital

Lifespan. Delivering health with care.®

ENGLISH	SPANISH
July 31, 2020	31 de julio de 2020
To our Hasbro Children's Hospital patients and families:	A nuestros pacientes y familias de Hasbro Children's Hospital:
In light of the Coronavirus outbreak, we are working hard to protect patients and their loved ones by reducing the number of people in all patient care areas. This means the following temporary changes to our visitation policy:	Ante el brote de coronavirus, estamos haciendo un gran esfuerzo para proteger a los pacientes y a sus seres queridos limitando el número permitido de personas en todas las áreas de cuidado de pacientes. Por ello, hemos modificado temporalmente nuestra política de visitas de la siguiente manera:
Everyone must perform hand hygiene upon entering and leaving the hospital, as well as the patient's room	Todas las personas deben higienizarse las manos al ingresar y salir del hospital y de la habitación del paciente.
All family members are asked to wear a mask upon entering the hospital.	Todos los familiares deben usar mascarilla al ingresar al hospital.
Masks, both parent and child (<i>when possible</i>) are to be worn whenever any hospital staff member enters the patient's room (Masks may be removed when alone in the child's room)	Tanto padre, madre e hijo(a) (<i>siempre que sea posible</i>) deben usar mascarilla toda vez que un <u>miembro del personal hospitalario</u> ingresa en la <u>habitación</u> del paciente. (Pueden quitarse la mascarilla cuando están a solas en la habitación).
Patients are limited to a total of 2 identified patient caregivers (PCG) (legal guardian/ medical decision maker) between the hours of 8 am and 7 pm; they will be the only people allowed at the bedside for the entire hospital stay.	Los pacientes pueden estar acompañados por un máximo de 2 cuidadores identificados (tutor legal o responsable de decisiones médicas) entre las 8 a. m. y las 7 p. m.; estas serán las únicas personas autorizadas a permanecer en la habitación del paciente durante toda su estadía en el hospital.
Only one of the identified PCG's will be able to remain with the child at the bedside overnight (7pm-8am).	Solo uno de los cuidadores identificados podrá permanecer en la habitación del niño(a) durante la noche (7 p. m. a 8 a. m.).
IMPORTANT	***IMPORTANTE***
What does this mean for families?	¿Qué significa esto para las familias?



Hasbro Children's Hospital

The Pediatric Division of Rhode Island Hospital

Lifespan. Delivering health with care.®

You will be asked to identify ONLY 2 Patient caregivers at time of admission to the hospital.	En el momento de completar la admisión en el hospital, se les pedirá que identifiquen ÚNICAMENTE a 2 cuidadores del paciente.
No other visitors will be identified or permitted during the entire duration of the patients stay.	No se permitirá la designación o visita de otras personas durante toda la permanencia de los pacientes en el hospital.
Each identified patient caregiver will receive one blue wrist band and one Blue Family badge. Both are to be worn at all times while in the hospital.	Cada uno de los cuidadores identificados recibirá una pulsera azul y una credencial azul de identificación de familiar. Mientras permanezcan en el hospital, deben usar las dos en todo momento.
All patient caregivers will show their bracelet and Blue Family Badge at the main entrance.	Todos los cuidadores deben mostrar la pulsera y la credencial azul de familiar en la entrada principal.
All patient caregivers must be screened for respiratory symptoms on every entry into the hospital upon check-in on the patient's unit. A new screening and sticker will be provided daily.	Se controlará a todos los cuidadores de pacientes para verificar si tienen síntomas respiratorios en cada ingreso del hospital después de registrarse en la unidad donde está internado el paciente. Se les realizará un nuevo control todos los días y se les entregará una etiqueta.
If a caregiver has a fever, cough, sore throat or signs of respiratory symptoms, they will not be allowed to enter the patients room.	En caso de que un cuidador tenga fiebre, tos, dolor de garganta o síntomas respiratorios, no se le permitirá ingresar en la habitación del paciente.
Please note policies may change as the coronavirus situation evolves. **	**Tenga en cuenta que las políticas pueden sufrir modificaciones a medida que la situación por la pandemia de coronavirus evoluciona.
We understand and apologize for the difficulty these restrictions may impose on our patients and families, but please know that we are acting in the best interest of our patients, families and community.	Sabemos las dificultades que generan estas restricciones para nuestros pacientes y sus familias, y les pedimos disculpas, pero lo hacemos porque creemos que es lo mejor para nuestros pacientes, las familias y la comunidad.
Sincerely,	Atentamente.
/Signature/ Phyllis Dennery, MD Pediatrician-in Chief	/Signature/ Phyllis Dennery, MD Jefa de Pediatría
/Signature/ Francois Luks, MD Pediatric Surgeon-in-Chief	/Signature/ Francois Luks, MD Jefe de Cirugía Pediátrica



Hasbro Children's Hospital

The Pediatric Division of Rhode Island Hospital

Lifespan. Delivering health with care.®

/Signature/ Tracey Wallace, MBA Vice President of Pediatric Services	/Signature/ Tracey Wallace, MBA Directora de Servicios Pediátricos
---	---